

Thursday, 31st March 2016

**»Welcome, dear guests!
»Dobrodošli, dragi gostje!**

08:30 – 09:00 **Reception of participants** / Sprejem udeležencev

09:00 – 09:15 **Welcome address by the organizers** / Uvodni nagovor organizatorjev
Mateja Gris & Gašper Golob, Slovenian Fire Protection Association

09:15 – 10:00 **The importance of tourism in Europe** / Pomen turizma v Evropi
Tourism – for all! / Turizem – za vse!

Welcome speech / Otvoritveni govor: Miloš Bizjak, Ministry of Defence of the Republic of Slovenia

Eva Štravs Podlogar, Acting Director General, Ministry of Economic Development and Technology of the Republic of Slovenia, Directorate for tourism and internationalization

Speech by the members of European Parliament / Pozdravna nagovora evropskih poslancev: Igor Šoltes, Ph.D., Adam Kosa, Ph.D.

Holistic approach to fire safety / Celosten pristop k požarni varnosti

Speech by the chairman of CTIF Fire Prevention Commission (International Association of Fire and Rescue Service) / Pozdravni nagovor predsednika komisije za preventivo pri CTIF: Aleš Jug, Ph.D.

10:00 – 10:45 **Providing an acceptable level of fire safety in accommodations in Europe** /
Zagotavljanje sprejemljivega nivoja požarne varnosti v nastanitvenih obratih v Evropi
Stewart Kidd, MA, MSc, CSyP, FIFireE, FIFSM

10:45 – 11:30 **Coffee break** / Odmor za kavo

10:45 – 11:30 **Press conference** / Novinarska konferenca

Fire safety in tourist accommodation in Europe – 1st part
Požarna varnost v evropskih nastanitvenih objektih, 1. del

Moderator: Stewart Kidd

11:30 – 12:00 **Fire safety in hotels in the new Italian fire code** / Novi italijanski predpisi za požarno varnost v hotelih

Luca Nassi, Ph.D., Comandante provinciale VVF di Siena

12:00 – 12:20 **Safety matters – A Travel Industry Perspective** / Varnost je pomembna – Pogled s stališča industrije turizma

Angela Hills, Destination Services Manager, ABTA – The Travel Association (UK) / Federation of Tour Operators

12:20 – 12:50 **Fire Protected Hotel, brand of Swedish hotels; evacuation of disabled guests** /
Švedska znamka požarnovarni hoteli; Evakuacija invalidov

Peter Claeson, Head of Security at Scandic Hotels

12:50 – 13:00 **Announcement and invitation to poster session The importance of safety in tourism** /
Napoved in povabilo k predstavitvi posterja Pomen varnosti v turizmu

Janez Mekinc, Ph.D., Vice-Dean of the Faculty of Tourism Studies – Turistica, University of Primorska and Helena Cvikel, Director of Vocational College for Catering and Tourism, the Vice President of EURHODIP, Member of the Executive Board of the European Association of Hotel and Tourism Schools AEHT

13:00 – 14:00 **Lunch break** / Odmor za kosilo

Fire safety in tourist accommodation in Europe – 2nd part
Požarna varnost v evropskih nastanitvenih objektih, 2. del

Moderator: Matej Kežar

14:00 – 14:30 **Travelling and tourist accommodation for disabled youth** / Potovanja in turistične nastanitve za invalidno mladino

Rok Mulec, student, The Slovenian Association of Disabled Students

14:30 – 15:00 **Accommodations for disabled guests** / Ureditev nastanitvenega objekta za gluhega, naglušnega, slepega, slabovidnega in/ali gibalno oviranega gosta

Anton Petrič, Deaf and Hard of Hearing Clubs Association of Slovenia

15:00 – 15:30 **Fire Safety requirements of tourist agencies** / Zahteve turističnih agencij glede vključevanja hotelov v njihovo ponudbo

Gregor Jamnik, Slovenian Hotel Managers Association

15:30 – 16:00 **Safehotel – a voluntary certification scheme for fire safety in hotels** /
Safehotel – prostovoljno certificiranje požarne varnosti v hotelih

Hans-Dieter Nuessler, Ph.D., CEO of the Safehotel-Star office

16:00 – 16:15 **Break** / Odmor



Round table Okrogla miza

16:15 – 17:45 **Round table / Okrogla miza**
Fire Safe Tourism: aspects and challenges / Požarna varnost v turizmu: vidiki in izzivi
Moderator: Emil Juvan, Ph.D., Faculty of Tourism Studies – Turistica, University of Primorska

Evening reception Večerno druženje

19:00 – 21:00 **Evening reception and dinner / Sprejem in večerja**
Welcome reception by Mayor of the Municipality Bled, Mr. Janez Fajfar / Večerni sprejem župana občine Bled

Friday, 1st April 2016

08:30 – 08:40 **Summary – conclusions of the previous day**
Povzetek in zaključki prvega dne ter uvod v drugi dan konference
Mateja Gris, Slovenian Fire Protection Association

Fire safety in small-size accommodations and historic buildings Požarna varnost v manjših nastanitvenih objektih in stavbah kulturne dediščine

08:40 – 09:10 **Sprinklers save lives and property / Sprinklerski sistemi rešujejo življenja in premoženje**
Alan Brinson, Executive Director, European Fire Sprinkler Network

09:10 – 09:40 **Fire safety in historic buildings / Požarna varnost v stavbah kulturne dediščine**
Damjana Pečnik, The Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia

09:40 – 10:00 **Fire safety in small-scale accommodations / Požarna varnost v manjših nastanitvenih objektih**
Lea Colarič-Jakše, Ph.D., University of Maribor, Faculty of Tourism

10:00 – 10:30 **Heating appliances, fireplaces, chimneys and HVAC – safety in use in tourist accommodations / Varnost pri obratovanju kurilnih, dimovodnih in prezračevalnih naprav v nastanitvenih objektih**
Simon Dovrtel, President of Chimneysweepers Section Chamber of Craft and Small Business of Slovenia

10:30 – 10:50 **Coffe break / Odmor za kavo**

10:50 – 11:20 **Detection of smoke and CO in residential buildings and tourist accommodations / Javljanje požara in CO v bivalnih objektih in turističnih nastanitvenih obratih**
John Casey, Ei-Electronics

11:20 – 11:50 **Smart home technical equipment for early fire and CO detection – Alarming fire brigades and other first response units (case study) / Tehnični pripomočki v pametnih hišah za zgodnje javljanje in alarmiranje gasilcev in ostalih intervencijskih enot (primer iz prakse)**
Gašper Golob, Head of Commission for publishing activities, education and training at Slovenian FPA, director Detektor Sistemi d.o.o., Tomaž Dežman, CEO at Intervencije.net and Tomaž Hribar, Alarm2GSM – member of IQRF Alliance

Reconstructions and renovations – an opportunity for improvement of fire safety Rekonstrukcije in prenove – priložnost za izboljšanje požarne varnosti stavbe

11:50 – 12:10 **Smoke control in hotels (case study) / Kontrola dima v hotelih (primer iz prakse)**
Milovan Vidaković, Ph.D., DITUR Serbia

12:10 – 12:30 **Fire spread on hotel facades (case-study) / Širenje požara po fasadah hotelov (primer iz prakse)**
Barbara Vidaković, Ph.D., DITUR Serbia

12:30 – 12:50 **Doors on escape routes in accommodation buildings / Vrata na evakuacijskih poteh v nastanitvenih turističnih objektih**
Slavko Cehner, Doorson d.o.o.

12:50 – 13:10 **Evacuation and rescue equipment / Evakuacijski stoli in drugi pripomočki za evakuacijo**
Peter Kochan, M.B.A., C.E.E. Business Development Director at FERNO International, USA

13:10 – 13:20 **Conference closing speech – conclusions / Zaključek konference**
Mateja Gris & Gašper Golob, Slovenian Fire Protection Association

13:20 – 15:00 **Lunch with sponsors & special surprise / Kosilo s sponzorji in posebnim presenečenjem**



Learning Objectives

- Fire safety requirements for hotels and smaller buildings with tourist accommodation or in individual residential units;
- Requirements of tourist agencies in terms of integration in hotel offers;
- Presentation of project SAFEHOTEL;
- Presentation of requirements for the safe stay of persons with disabilities, with an emphasis on the safe exits;
- Presentation of modern products and systems for fire protection equipment for accommodations;
- Ensuring fire safety in accommodations in buildings of cultural heritage.

Organizers:



VIŠJA STROKOVNA
ŠOLA ZA GOSTINSTVO
IN TURIZEM MARIBOR



ZVEZA DRUŠTEV
GLUHIH IN NAGLUŠNIH SLOVENIJE
DEAF AND HARD OF HEARING CLUBS ASSOCIATION OF SLOVENIA

Partners:



Občina Bled



Skupnost gasilskih reševalnih zavodov Slovenije
Vojkova cesta 19, 1000 Ljubljana



Sponsors:



Supporters:



Internet Media Partner:



www.safe-accommodation.eu

Fire Safe Accommodation Conference, Copyright © 2016
Slovenian Fire Prevention Association
info@szpv.si ■ www.szpv.si